

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 133 (1988)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Systèmes de défense anti-aérienne



# VALORISATION

Des moyens budgétaires serrés, la menace par des attaques aériennes à basse altitude et les difficultés rencontrées dans le choix des priorités ont pour conséquence que des canons anti-aériens vieillissants ne sont plus à la hauteur de leur tâche. L'équipement de conduite de tir électro-optique Gun King de Contraves peut valoriser de manière économique de telles armes. Il transforme des canons anciens de moyen calibre en autant d'armes de grande précision de tir et

pouvant être de ce fait utilisées encore de nombreuses années avec efficacité.



**GUN  KING**

***contraves***

Zürich · Roma · Stockach · Pittsburgh  
Une entreprise du Consortium Oerlikon-Bührle

Des collaborateurs  
comme lui font de nous  
la première banque.



Daniel Guex, cambiste à l'UBS



**Le complément logique de l'invincible Pinzgauer:  
le Puch G avec catalyseur, pour un meilleur environne-  
ment!**



Ce véhicule est fait pour les travaux les plus durs, tout en étant sûr, économique et respectueux de l'environnement.

C'est toute l'expérience de dizaines d'années de recherche et tout le savoir-faire dans la fabrication de nos Pinzgauer, camions Steyr, bus, véhicules de voirie et voitures de tourisme à traction intégrale qui se trouvent réunis, en un seul produit, dans le Puch G.



**Importateur général des véhicules Puch G et Pinzgauer**

**Steyr-Daimler-Puch (Suisse) SA** ● Bureau de vente Steffisbourg tel. 033 39 77 55 et par l'intermédiaire de 50 représentations Puch-Mercedes dans toute la Suisse.

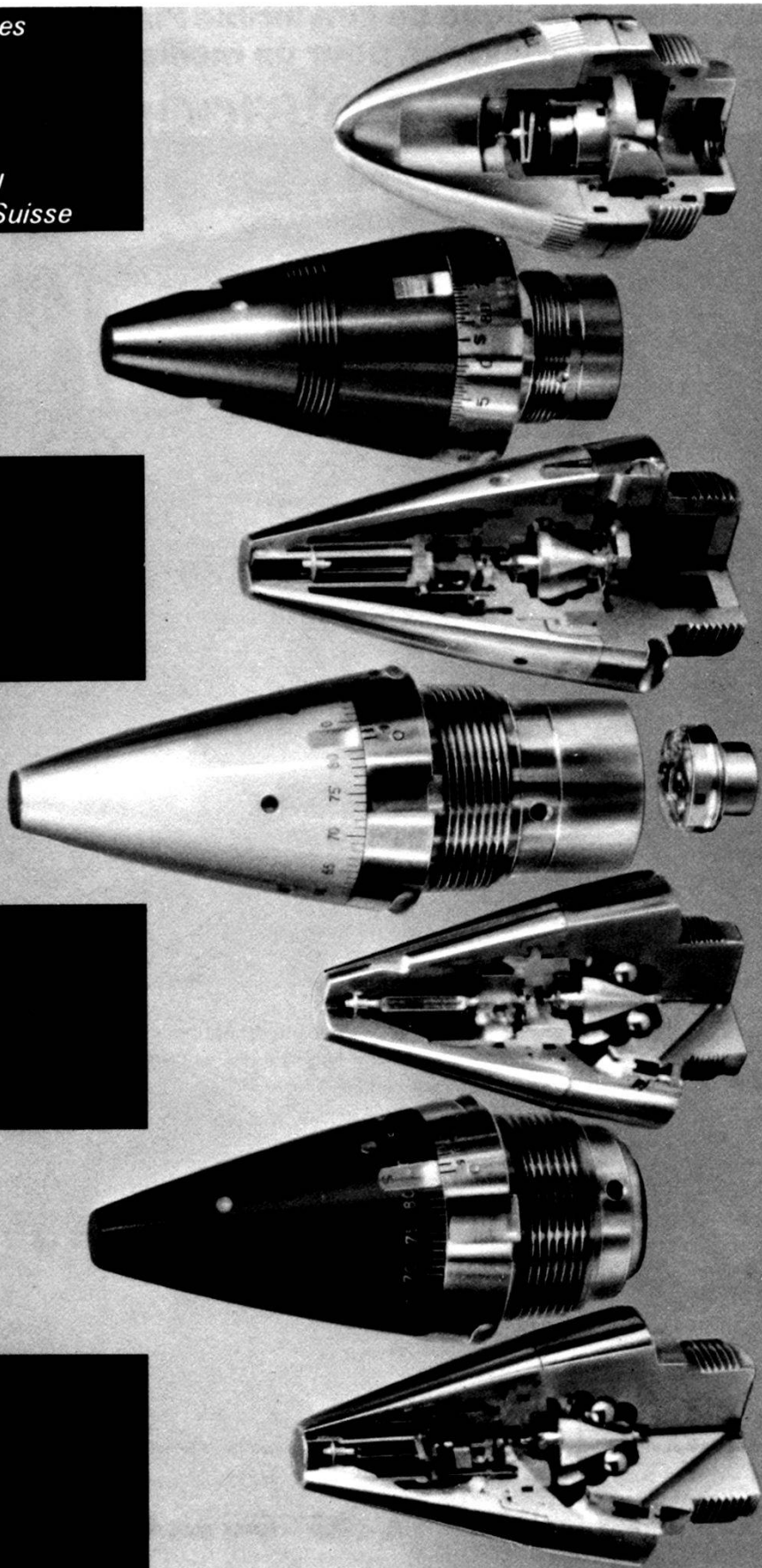
Qualité durable



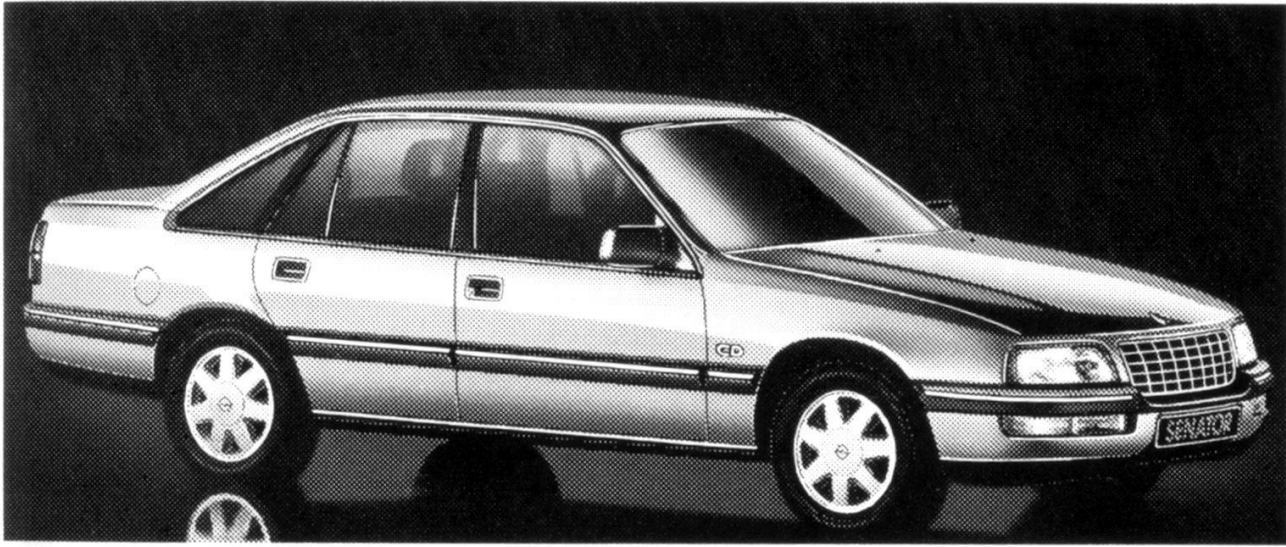
*Fusées mécaniques  
d'artillerie*

*Mécanismes  
de sécurité*

*DIXI S.A. / Usine I  
2400 Le Locle / Suisse*



La nouvelle Senator offre une telle  
palette d'innovations techniques que  
nous ne pouvons vous décrire que



LA NOUVELLE SENATOR.  
SYNTHÈSE UNIQUE DE HAUTE TECHNOLOGIE ET  
DE CONFORT DE RÊVE. À SA JUSTE VALEUR.

quelques-unes de ses merveilles: DSA,  
le train de roulement révolutionnaire.  
«Ride Control», la suspension électro-  
nique réglable. Moteur 6 cylindres 3.0i à  
commande ultra-moderne Motronic  
ML 4.1. La boîte automatique à 4 rap-  
ports, à trois réglages programmables.  
Direction assistée Servotronic. Le sys-  
tème de freinage ABS. Climatisation.  
La nouvelle Senator. Souveraine dans la  
forme et la technique.

76 983/87



**OPEL** 

UNE MARQUE DE GENERAL MOTORS,  
PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL



DIRECTION ADM. MIL. FED.  
FEUILLE OFFICIELLE MIL.  
PALAIS FEDERAL  
3003 BERN

205

1000 LAUSANNE

Imprimé à taxe réduite

Abonnement poste

DREHGE LEITUNGSSTRECKE		16 FEHLER
ABBRUCH ORTSLEITUNG MIT DREHGE		5 FEHLER
ANFASSEN AN GELÄNDE		2 FEHLER
LEITERBELAST NURZ FARBGETRIEB	285 SEK	48 FEHLER



## Formation sans dommages pour l'environnement..

...par n'importe quel temps, à n'importe quelle heure et sans risque pour l'environnement, sans usure du matériel, sans consommer de munitions ou de carburant, et sans danger pour des vies humaines: tout ceci est une réalité avec les simulateurs modernes.



Une formation proche des conditions réelles sur les équipements modernes n'est pas possible sans simulation ou alors avec des risques et des exigences disproportionnées.

### Simulateurs STR pour une formation efficace

- Simulateurs de conduite pour véhicules blindés
- Simulateurs de tir et d'observation pour armes lourdes et légères (défense antiaérienne, artillerie)
- Simulateurs de vol pour avions de combat, hélicoptères
- Simulateurs de combats aériens

L'entreprise Standard Téléphone et Radio SA livre depuis des dizaines d'années à l'armée suisse des systèmes élaborés de simulation et assure pour les projets complexes la tâche de maître d'œuvre – depuis le service de

conseil dans la phase initiale de définition jusqu'à l'établissement de la documentation et la formation, en passant par l'étude de détail, la responsabilité du système avec la coordination des interfaces, l'assurance qualité.

Grâce à une collaboration de plusieurs années avec des entreprises internationales ultra-spécialisées, STR est en mesure d'assurer la production en Suisse dans ses propres ateliers, en qualité de coproducteur et de preneur de licence.

Standard Téléphone et Radio SA  
Friesenbergstrasse 75  
8055 Zurich  
Téléphone 01-465 21 11  
Télex 813 219, fax 01-465 24 11

▼  
**ALCATEL**

STR